Porównanie tłumaczeń Pieśń nad Pieśniami 1:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Śniada jestem, lecz piękna, jerozolimskie córki, jak namioty Kedaru,* jak zasłony Salomona!**[1)][2)]

[1)] Kedar : plemiona beduińskie zamieszkujące pn Arabię. Budowały one namioty ze skór czarnych owiec.
[2)] zasłony Salomona, tj. (1) zasłony wewnątrz namiotów Salomona; (2) zasłony Szalma – שַׁלְמָה (szalma h) BHS – tj. koczowniczego plemienia arab. z okolic pn Arabii i Petry, <x>260 1:5</x>L.